

# Valle Përmetare

(Poshtë nga çai-ret)

Süd-Albanien

♩. = 64

*mit Bordunton B, durchgehend*

*etc.*

5

*Melodieläufe in Zwischenspielen auch variiert*

10

Po - shtë, moj, nga çai - ret - ë, e \_\_\_\_\_ oj  
Kë - ta zin - xhi - rët e la - rë, \_\_\_\_\_ oj

Oj po - shtë, moj, nga çai - ret - ë, e \_\_\_\_\_  
Oj kë - ta zin - xhi - rët e la - rë, \_\_\_\_\_

14

na - ran', moj, zin xhi - rët' e, \_\_\_\_\_  
ç'i mbaj - në, moj, ca djem be - qa-rë, \_\_\_\_\_

1. Oj 2. Oj

oj na ran', moj, zin - xhi - rët' e. \_\_\_\_\_  
oj ç'i mbaj - në ca djem be - qa-rë. \_\_\_\_\_

20,

ra - na - na ta - ra - na - na e, e moj  
E o ra - na - na ta - ra - na - na e,

24,

tar' - na - na e ra - na - na e e'  
e ta - ra - na - na - e - tar' - na - na e.'

Poshtë, moj, nga çaiet'ë e, oj poshtë, moj, nga çaiet'ë e,  
// oj na ran', moj, zinxhirët'ë e. //  
// Oj këta zinxhirët e larë, //  
// oj ç'i mbajnë, (moj), ca djem beqarë. //

// O ranana taranana e //  
moj tar'nana e ranana e, taranana e tarnana e.

// Hidhe, moj, hidhe këmbën'ë e //  
// oj se ma plase zemrën'ë e //  
// gishtin(e) djalë, gishtin'ë e //  
// o ç'e ma këpute shpirtin'ë e //

// O ranana...

// Moj, shih, shih lanetkat'ë e, //  
// oj ç'kërcejnë përmetkat'ë //  
// o në jelek, në dolloma e //  
o dolloma me flutura, oj ç'e mban meskëputura e.

// O ranana...

aus dem Tanzprogramm von Genc Kastrati und Helga Saraçi (transponiert)

Poshtë nga çairët  
Hochzeitstanz aus Përmet

Süd-Albanien

*(reine Versform ohne Einwürfe)*

Poshtë nga çairët'ë  
na ranë zinxhirët'ë  
këta zinxhirët e larë  
ç'i mbajnë ca djem beqarë

*Dort unten bei den blühenden Gärten  
haben wir unsere Ketten verloren.  
Diese goldenen Ketten  
lassen unsere Junggesellen ledig bleiben.*

// O ranana taranana e //  
moj tar'nana e ranana e  
taranana e tarnana e

*O ranana....*

Hidhe, hidhe këmbën'ë  
se ma plase zemrën'ë  
gishtin djalë, gishtin'ë  
ma këpute shpirtin'ë

*Setze deinen Fuß vor,  
denn du hast mir das Herz gebrochen,  
den Finger, o Junge, den Finger,  
denn meine Seele hast du berührt.*

// O ranana...

*O ranana....*

Shih, shih, shih lanetkat'ë  
ç'kërcejnë përmetkat'ë  
në jelek, në dolloma  
dolloma me flutura  
ç'e mban meskëputura

*Sieh, sieh, sieh diese Verfluchten\*,  
wie sie tanzen, die Mädchen von Permet,  
mit ihren Westen, dem Dolman\*\*,  
dem Dolman mit Schmetterlingen,  
den diejenige trägt mit der schmalen Taille.*

// O ranana...

*O ranana....*

*\*im Dialekt von Permet als eine Form der Koketterie verwendet; es handelt sich um schöne Mädchen, die Jungen aufgrund ihres Aussehens den Kopf verdrehen und sie verrückt machen.*

*\*\*langer Mantel der Tracht*